

# GRUNDFOS ALPHA2 L

 Asennus- ja käyttöohjeet



## **EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Me, Grundfos, vakuutamme omalla vastuullamme, että tuote GRUNDFOS ALPHA2 L, jota tämä vakuutus koskee, on EY:n jäsenvaltioiden lainsääädännön yhdenmukaistamiseen tähtäävien Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukainen seuraavasti:

- Pienjännitedirektiivi (2006/95/EY).  
Sovellettu standardi: EN 60335-2-51:2003.
- EMC-direktiivi (2004/108/EY).  
Sovellettavat standardit: EN 55014-1:2006 ja EN 55014-2:1997.
- Ekologista suunnittelua koskeva direktiivi (2009/125/EY).  
Kiertovesipumput:  
Komission asetus (EY) N:o 641/2009 ja 622/2012.  
Sovellettavat standardit: EN 16297-1:2012 ja EN 16297-2:2012.

Bjerringbro, 1. marraskuuta 2012



Svend Aage Kaae  
Technical Director  
Grundfos Holding A/S  
Poul Due Jensens Vej 7  
8850 Bjerringbro, Tanska

Teknisen tiedoston kokoamiseen ja  
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen allekirjoittamiseen  
valtuutettu henkilö.

# SISÄLLYSLUETTELO

	Sivu
1. Tässä julkaisussa käytettävät symbolit .....	4
2. Yleiskuvaus .....	5
3. Käyttökohteet .....	6
4. Asennus .....	8
5. Sähköliitintä .....	11
6. Ohjauspaneeli .....	12
7. Pumpun asetukset .....	14
8. Järjestelmät, joissa on ohitusventtiili virtaus- ja paluuputken välillä .....	16
9. Käyttöönotto .....	18
10. Pumpun asetukset ja pumpun kapasiteetti .....	20
11. Vianetsintätaulukko .....	21
12. Tekniset tiedot ja asennusmitat .....	22
13. Kapasiteettikäyrät .....	26
14. Ominaisuudet .....	31
15. Varusteet .....	32
16. Hävittäminen .....	33

**Varoitus**



*Nämä asennus- ja käyttöohjeet on luettava huolellisesti ennen asennusta. Asennuksen ja käytön tulee muilta osin noudattaa paikallisia asetuksia ja seurata yleistä käytäntöä.*

**Varoitus**



*Tämän tuotteen käyttö vaatii kokemusta ja tuotetuntemusta. Henkilöt, joiden fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti on heikentynyt, eivät saa käyttää tästä tuotetta muuten kuin valvonnan alaisina tai heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön antamien ohjeiden mukaisesti. Lapset eivät saa käyttää tästä tuotetta tai leikkiä sillä.*

## 1. Tässä julkaisussa käytettävät symbolit

**Varoitus**



*Näiden turvallisuusohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja!*

**Huomio**

*Näiden turvallisuusohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa toimintahäiriön tai laitevaurion!*

**Huomaa**

*Huomautuksia tai ohjeita, jotka helpottavat työskentelyä ja takaavat turvallisen toiminnan.*

## 2. Yleiskuvaus

Sisältö:

- 2.1 GRUNDFOS ALPHA2 L -kiertovesipumppu
- 2.2 GRUNDFOS ALPHA2 L:n asennuksen tuomat hyödyt.

### 2.1 GRUNDFOS ALPHA2 L -kiertovesipumppu

GRUNDFOS ALPHA2 L -kiertovesipumppu on suunniteltu veden kierrättämiseen lämmitysjärjestelmissä.

GRUNDFOS ALPHA2 L voidaan asentaa

- lattialämmitysjärjestelmiin
- 1-putkijärjestelmiin
- 2-putkijärjestelmiin.

GRUNDFOS ALPHA2 L:ssa on kestomagneettimoottori ja paine-erosääntö, joka mahdollistaa pumpun kapasiteetin jatkuvan säädön järjestelmän todellisen tarpeen mukaisesti.

GRUNDFOS ALPHA2 L:ssa on käyttäjäystävälinen etupuolelle asennettu ohjauspaneeli.

Katso [6. Ohjauspaneeli](#) ja [14. Ominaisuudet](#).

### 2.2 GRUNDFOS ALPHA2 L:n asennuksen tuomat hyödyt

GRUNDFOS ALPHA2 L:n asennus merkitsee

**helppoa asennusta ja käyttöönottoa**

- GRUNDFOS ALPHA2 L on helppo asentaa.  
Useimmissa tapauksissa tehdasasetuksia ei tarvitse muuttaa pumpun ottamiseksi käyttöön.

**korkeatasoista mukavuutta**

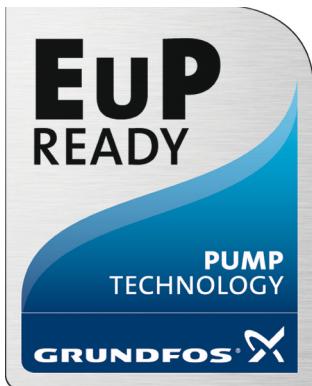
- Minimaalinen melu venttiileistä jne.

**pientä energiankulutusta**

- Pieni energiankulutus perinteisiin kiertovesipumppuihin verrattuna.

**Energiatehokkuusindeksi (EEI)**

- Energiaa käyttävien tuotteiden (EuP) ja energiaan liittyvien tuotteiden (ErP) ekologisen suunnittelun puitedirektiivi (Eco-Design of Energy Using Products) on osa EU-lainsäädäntöä, joka ohjaa valmistajia parantamaan tuotteidensa energiatehokkuutta koko niiden elinkaaren ajalta ja vähentämään yhteenlaskettuja ympäristövaikutuksia.
- Kiertovesipumput tulevat olemaan EuP-valmiita ja vaatimukset täytyvät vuodesta 2015 alkaen.



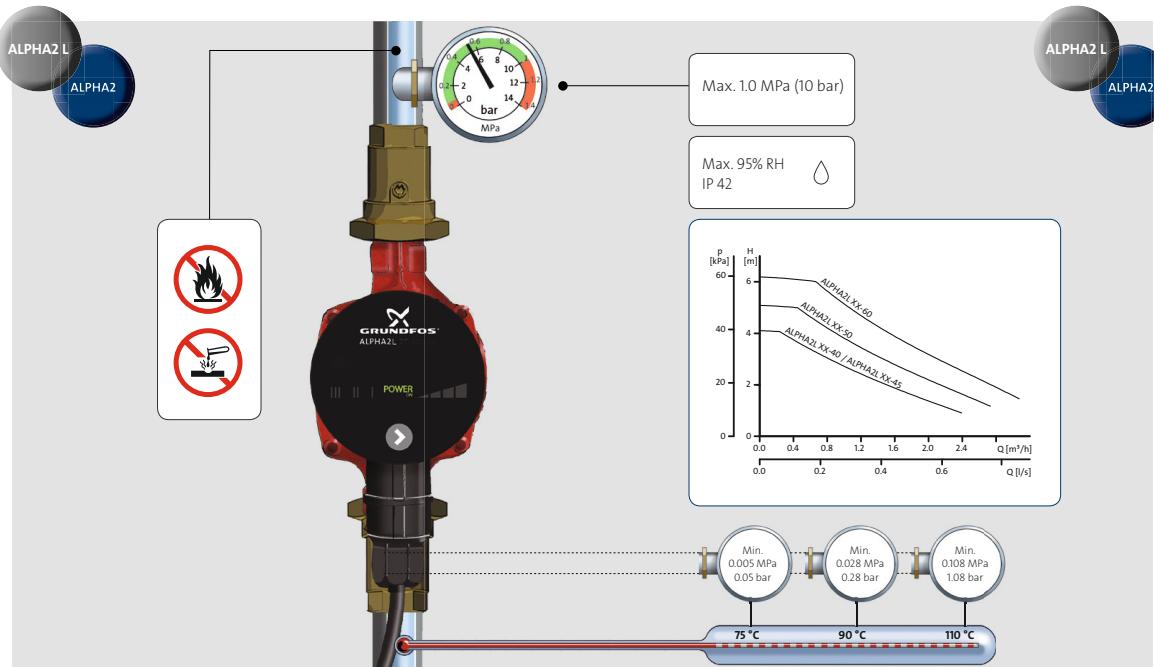
Kuva 1 EuP ready -merkki

### 3. Käyttökohteet

Sisältö:

- 3.1 Järjestelmätyyppit
- 3.2 Pumpattavat nesteet
- 3.3 Käyttöpaine
- 3.4 Ilman suhteellinen kosteus (RH)
- 3.5 Koteloointiluokka
- 3.6 Tulopaine.

#### 3.1 Järjestelmätyyppit



TM05 1923 4512

Kuva 2 Pumpattavat nesteet ja käyttöolosuhteet

GRUNDFOS ALPHA2 L soveltuu

- **vakio- tai muuttuvan virtauksen** järjestelmiin, joissa halutaan optimoida pumpun toimintapiste
- järjestelmiin, joissa **virtauslämpötila vaihtelee**.

#### 3.2 Pumpattavat nesteet

Puhtaat, ohutjuoksuiset, syövyttämättömät ja ei-räjähdysherkät nestet ilman kiintoaineita, kuituja tai mineraaliöljypitoisuutta. Katso kuva 2.

Lämmitysjärjestelmissä veden tulee täyttää lämmitysjärjestelmien vedenlaatua koskevat standardit, esim. saksalainen standardi VDI 2035.

##### Varoitus



**Pumppua ei saa käyttää sytyyvien nesteiden siirtoon, esim. dieselöljy, bensiini ja vastaavat nesteet.**

### **3.3 Käyttöpaine**

Enintään 1,0 MPa (10 bar). Katso kuva [2](#).

### **3.4 Ilman suhteellinen kosteus (RH)**

Enintään 95 %. Katso kuva [2](#).

### **3.5 Koteloointiluokka**

IP42. Katso kuva [2](#).

### **3.6 Tulopaine**

Minimitulopaine suhteessa nesteen lämpötilaan. Katso kuva [2](#).

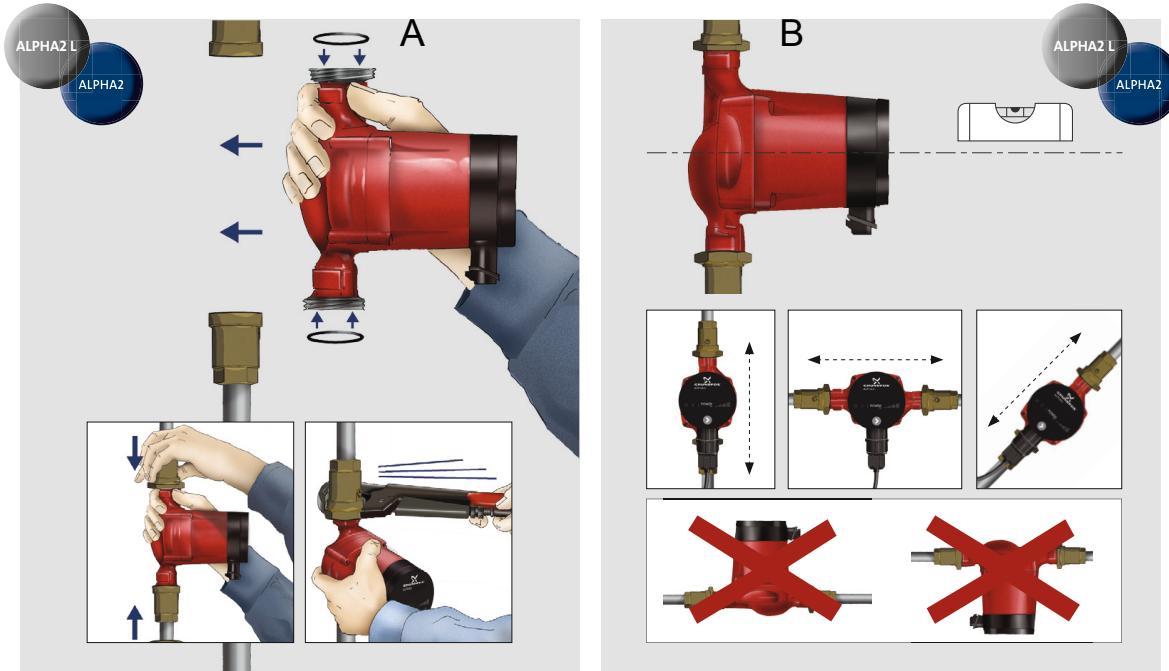
Nesteen lämpötila	Pienin tulopaine	
	[MPa]	[bar]
≤ 75 °C	0,005	0,05
90 °C	0,028	0,28
110 °C	0,108	1,08

## 4. Asennus

Sisältö:

- 4.1 Mekaaninen asennus
- 4.2 Ohjauskotelon asennot
- 4.3 Ohjauskotelon asennon muuttaminen
- 4.4 Pumppupesän eristäminen.

### 4.1 Mekaaninen asennus



TM05 1924 4512

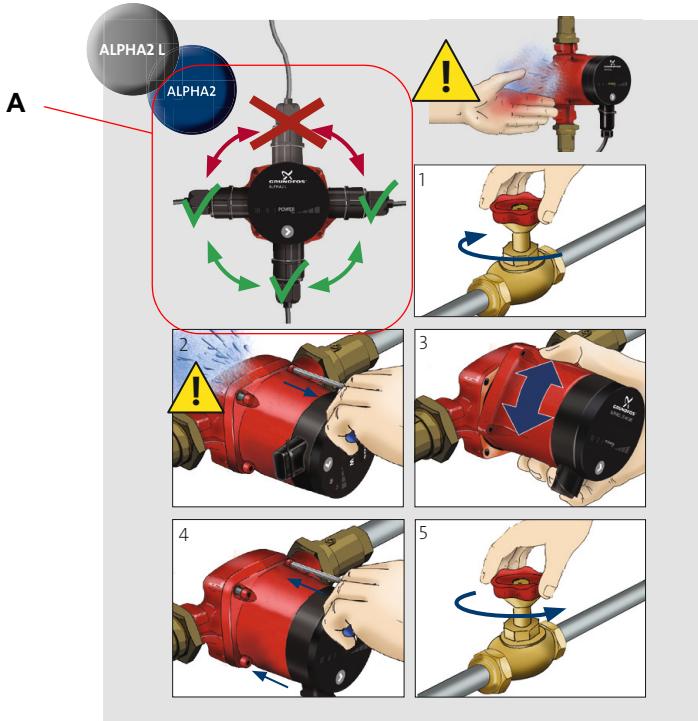
Kuva 3 GRUNDFOS ALPHA2 L:n kiinnitys

Pumppupesässä olevat nuolet osoittavat nesteen virtaussuunnan pumppun läpi.

Katso [12.2 Asennusmitat, GRUNDFOS ALPHA2 L XX-40, XX-45, XX-50, XX-60](#).

1. Asenna kaksi pumpun mukana tulevaa tiivistettä pumpun putkiliitoksiin. Katso kuva 3, pos. A.
2. Asenna pumppu moottorin akseli vaakasuoraan. Katso kuva 3, pos. B.

## 4.2 Ohjauuskotelon asennot



TM05 1925 4512

Kuva 4 Ohjauuskotelon asennot

### Varoitus



**Pumpattava neste voi olla polttavan kuumaa ja korkeassa paineessa!**

**Tyhjennä järjestelmä tai sulje sulkuventtiilit pumpun kummaltakin puolelta ennen ruuvien irrottamista.**



**Huomio** *Kun ohjauuskotelon asento on muutettu, täytä järjestelmä nesteellä tai avaa sulkuventtiilit.*

## 4.3 Ohjauuskotelon asennon muuttaminen

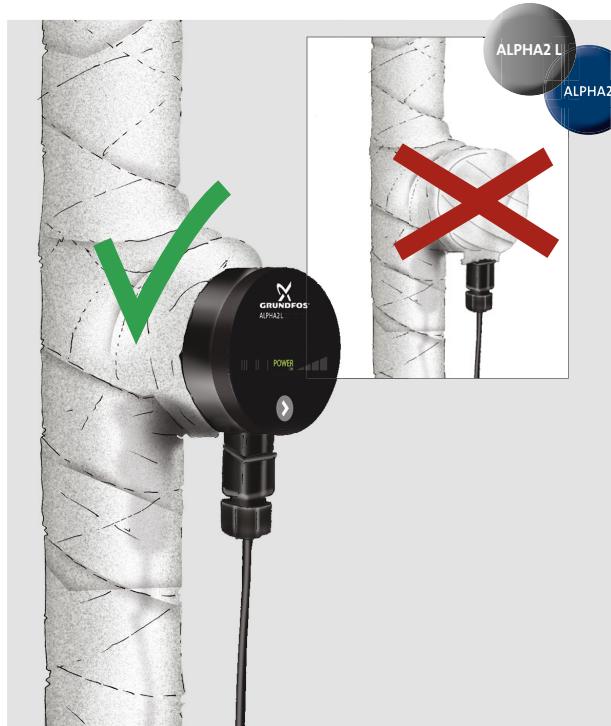
Ohjauuskoteloa voidaan kiertää 90 ° portain.

Mahdolliset/sallitut asennot ja ohjauuskotelon asennon muuttaminen selostetaan kuvassa 4, pos. A.

Menettely:

1. Löysää ja irrota neljä kuusikoloruuvia, jotka pitävät pumppupään paikoillaan, kuusikoloavaimella (M4).
2. Kierrä pumppupää haluttuun asentoon.
3. Asenna ruuvit ja kiristä ne ristikäisessä järjestykssä.

#### 4.4 Pumpupesän eristäminen



Kuva 5 Pumpupesän eristäminen

TM05 1926 4512

**Huoma**

*Minimoi lämmönhukka pumpupipesästä ja putkistosta.*

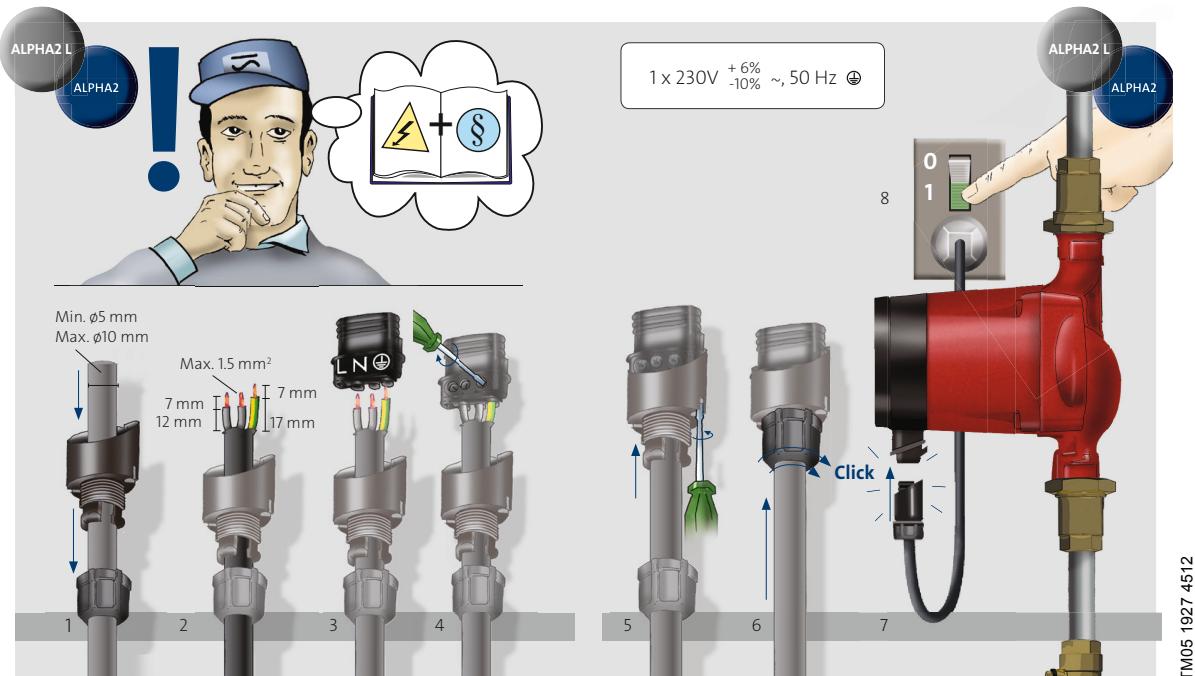
Pumpun ja putkiston lämmönhukkaa voidaan vähentää eristämällä pumpupipesä ja putki. Katso kuva 5.

Yhtenä vaihtoehtona Grundfossilta voidaan tilata polystyreenistä valmistettuja lämpöeristevaippojia. Katso [15. Varusteet](#).

**Huomio**

*Älä eristä ohjuskoteloa äläkä peitä ohjauspaneelia.*

## 5. Sähköliitintä



Kuva 6 Sähköliitintä

Sähköliitännät ja suojaus on tehtävä paikallisten määräysten mukaisesti.

### Varoitus



*Pumppu on suojaamaoidettava* .

*Pumppuun on liitetävä ulkoinen syöttöjännitteentekninen katkaisija, jossa kaikkien napojen katkaisuväli on vähintään 3 mm.*

- Moottori ei tarvitse ulkoista moottorinsuojaaa.
- Tarkasta, että syöttöjännite ja taajuus ovat pumppun arvokilven tietojen mukaiset. Katso [14.1 Tyypikilpi](#).
- Kytke pumppu verkkojännitteeseen pumppun mukana tulevalla pistotulpalla kuten kuvassa 6, vaiheet 1-8.
- Ohjauspaneelin merkkivalo kertoo jännitesyötön olevan kytkettynä päälle.

## 6. Ohjauspaneeli

Sisältö:

- 6.1 Ohjauspaneelin elementit
- 6.2 "POWER ON" -merkkivalo
- 6.3 Valokentät, jotka ilmaisevat pumpun asetuksen
- 6.4 Painike pumpun asetuksen valintaan.

### 6.1 Ohjauspaneelin elementit



TM04 2526 2608

Kuva 7 GRUNDFOS ALPHA2 L:n ohjauspaneeli

GRUNDFOS ALPHA2 L:n ohjauspaneelissa on:

Pos.	Kuvaus
1	"POWER ON" -merkkivalo
2	Seitsemän valokenttää, jotka ilmaisevat pumpun asetuksen
3	Painike pumpun asetuksen valintaan

### 6.2 "POWER ON" -merkkivalo

"POWER ON" -merkkivalo, katso kuva 7, pos. 1, palaa virran ollessa kytettynä.

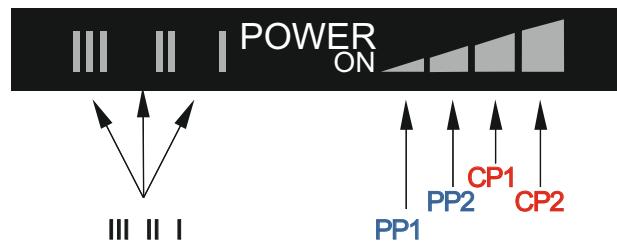
Kun ainoastaan "POWER ON" -merkkivalo palaa, pumpussa on ilmennyt jokin vika (esim. jumittuminen), joka estää sen toiminnan.

Jos vikailmaisu on näkyvissä, korjaa vika ja nollaa pumppu kytkemällä jännitesyöttö pois ja takaisin päälle.

## 6.3 Valokentät, jotka ilmaisevat pumpun asetuksen

GRUNDFOS ALPHA2 L mahdollistaa seitsemän vaihtoehtoista painikkeella valittavaa asetusta. Katso kuva 7, pos. 3.

Pumpun asetus ilmaistaan seitsemällä eri valokentällä. Katso kuva 8.



TM04 2527 2608

Kuva 8 Seitsemän valokenttää

Painikkeen painalluksia	Valokenttä	Kuvaus
0	PP2 (tehdasasetus)	Ylin suhteellinen painekäyrä
1	CP1	Alin vakiopaineekäyrä
2	CP2	Ylin vakiopaineekäyrä
3	III	Vakionopeus, nopeus III
4	II	Vakionopeus, nopeus II
5	I	Vakionopeus, nopeus I
6	PP1	Alin suhteellinen painekäyrä
7	PP2	Ylin suhteellinen painekäyrä

Katso asetusten toiminta, [10. Pumpun asetukset ja pumpun kapasiteetti](#).

## 6.4 Painike pumpun asetuksen valintaan

Pumpun asetus vaihtuu aina painettaessa painiketta, katso kuva 7, pos. 3.

Täysi kierros on seitsemän painikkeen painallusta. Katso [6.3 Valokentät, jotka ilmaisevat pumpun asetuksen](#).

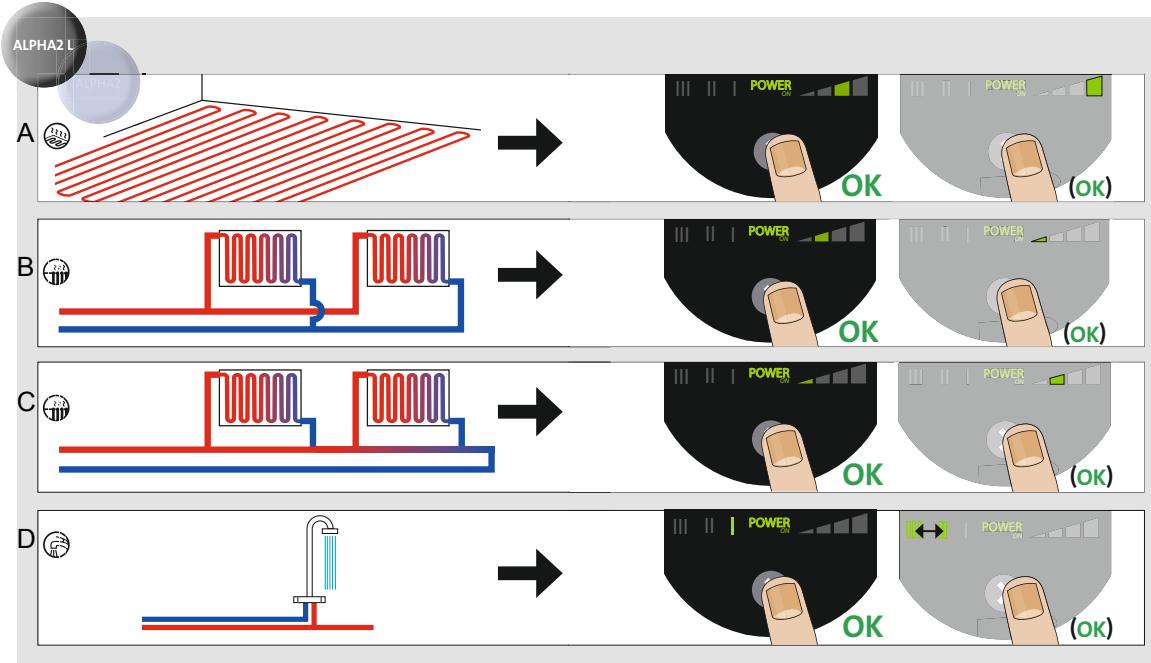
## 7. Pumpun asetukset

Sisältö:

7.1 Pumpun asetus järjestelmän tyypin mukaan

7.2 Pumpun ohjaus.

### 7.1 Pumpun asetus järjestelmän tyypin mukaan



TM05 1921 4512

Kuva 9 Pumpun asetuksen valinta järjestelmän tyypin mukaan

Tehdasasetus = Ylin suhteellinen painekäyrä (PP2).

Suositeltava ja vaihtoehtoinen pumpun asetus kuvan 9 mukaisesti:

Pos.	Järjestelmän typpi	Pumpun asetus	
		Suositeltava	Vaihtoehtoinen
A	Lattialämmitys	Alin vakiopaineekäyrä (CP1)*	Ylin vakiopaineekäyrä (CP2)*
B	2-putkijärjestelmät	Ylin suhteellinen painekäyrä (PP2)*	Alin suhteellinen painekäyrä (PP1)*
C	1-putkijärjestelmät	Alin suhteellinen painekäyrä (PP1)*	Ylin suhteellinen painekäyrä (PP2)*
D	Käyttövesi	Vakionopeus, nopeus I*	Vakionopeus, nopeus II tai III*

\* Katso [13.1 Kapasiteettikäyrien lukuohje](#).

#### Vaihtaminen suositellusta vaihtoehtoiseen pumpun asetukseen

Lämmitysjärjestelmät ovat "hitaita" järjestelmiä, joita ei voida asettaa optimitoimintaan muutaman minuutin tai tunnin aikana.

Jos suositeltu pumpun asetus ei anna haluttua lämmön jakautumista talon huoneisiin, vaihda pumpun asetus ilmoitettuun vaihtoehtoiseen asetukseen.

Selostus pumpun asetuksista suhteessa kapasiteettikäyriin, katso [10. Pumpun asetukset ja pumpun kapasiteetti](#).

## **7.2 Pumpun ohjaus**

Käytön aikana pumpun nostokorkeutta säädetään "suhteellisen painesäädön" (**PP**) tai "vakiopainesäädön" (**CP**) periaatteella.

Näissä säätötiloissa pumpun kapasiteettia ja sen myötä tehonkulutusta säädetään järjestelmän lämmöntarpeen perusteella.

### **Suhteellinen painesäätö**

Tässä säätötavassa säädetään paine-eroa pumpun yli virtaaman perusteella.

Suhteellisen paineen käyrät ilmaistaan Q/H-kaavioissa **PP1** ja **PP2**.  
Katso [10. Pumpun asetukset ja pumpun kapasiteetti](#).

### **Vakiopainesäätö**

Tässä säätötavassa säilytetään vakiopaine-ero pumpun yli, virtaamasta riippumatta.

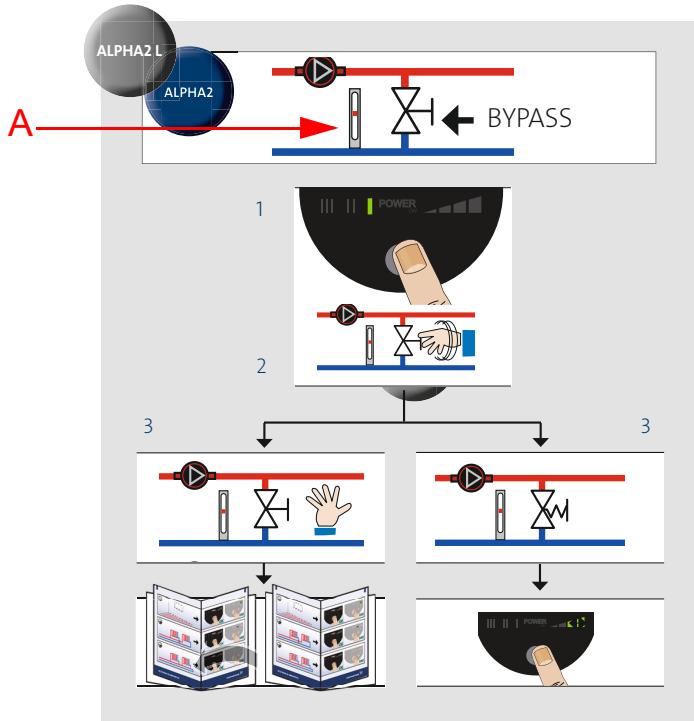
Vakiopainekäyrät ilmaistaan Q/H-kaavioissa **CP1** ja **CP2** ja ne ovat vaakasuoria kapasiteettikäyriä. Katso [10. Pumpun asetukset ja pumpun kapasiteetti](#).

## 8. Järjestelmät, joissa on ohitusventtiili virtaus- ja paluuputken välillä

Sisältö:

- 8.1 Ohitusventtiilin tarkoitus
- 8.2 Käsikäytöinen ohitusventtiili
- 8.3 Automaattinen ohitusventtiili (termostaattisäättöinen).

### 8.1 Ohitusventtiilin tarkoitus



TM05 1930 4512

Kuva 10 Järjestelmät ohitusventtiillä

#### Ohitusventtiili

Ohitusventtiilin tarkoituksesta on varmistaa, että kattilan tuottamaa lämpöä saadaan jaettua, vaikka kaikki lattialämmityspiirit ja/tai termostaattiventtiilit ovat kiinni.

Järjestelmän elementit:

- ohitusventtiili
- virtausmittari, pos. A.

Minimivirtaaman on säilyttävä myös kaikki venttiilit suljettuina.

Pumpun asetus riippuu käytettävän ohitusventtiilin tyypistä, ts. käsikäytöinen vai termostaattisäättöinen.

### 8.2 Käsikäytöinen ohitusventtiili

Toimi seuraavasti:

1. Säädä ohitusventtiili pumpun asetuksella I (nopeus I).  
Järjestelmän minimivirtaama ( $Q_{min.}$ ) on aina varmistettava.  
Katso lisätietoja valmistajan ohjeista.
2. Kun ohitusventtiili on säädetty, aseta pumppu kohdan [7. Pumpun asetukset](#) mukaisesti.

### **8.3 Automaattinen ohitusventtiili (termostaattisäättöinen)**

Toimi seuraavasti:

1. Säädä ohitusventtiili pumpun asetuksella I (nopeus I).  
Järjestelmän minimivirtaama ( $Q_{min.}$ ) on aina varmistettava.  
Katso lisätietoja valmistajan ohjeista.
2. Kun ohitusventtiili on säädetty, aseta pumppu alimmaalle tai ylimmälle vakiopaineekäyrälle.  
Selostus pumpun asetuksista suhteessa kapasiteettikäyriin,  
katso [\*\*10. Pumpun asetukset ja pumpun kapasiteetti\*\*](#).

## 9. Käyttöönotto

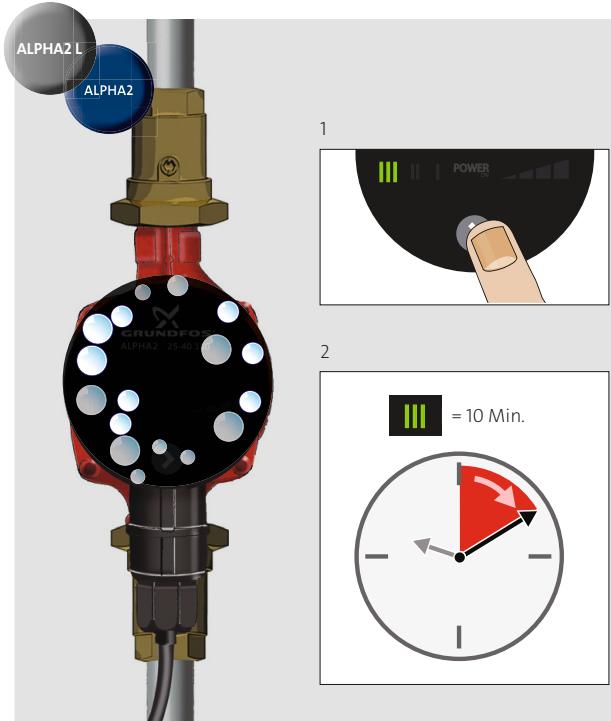
Sisältö:

- [9.1 Ennen käyttöönottoa](#)
- [9.2 Pumpun ilmaaminen](#)
- [9.3 Lämmitysjärjestelmien ilmaaminen.](#)

### 9.1 Ennen käyttöönottoa

Ennen kuin pumppu käynnistetään, järjestelmä tulee täyttää vedellä ja ilmata. Pumpun tulopuolella on oltava vaadittava minimitulopaine. Katso [3. Käytökohteet](#) ja [12. Tekniset tiedot ja asennusmitat](#).

### 9.2 Pumpun ilmaaminen



TM05 1931 4512

**Kuva 11**Pumpun ilmaaminen

Pumppu on itseilmaava. Sitä ei tarvitse ilmata ennen käyttöönottoa.

Pumpussa oleva ilma voi aiheuttaa melua. Melu lakkaa muutaman minuutin käynnin jälkeen.

Pumpun ilmautumista voidaan nopeuttaa asettamalla pumppu hetkeksi nopeudelle III, järjestelmän koosta ja rakenteesta riippuen.

Kun pumppu on ilmautunut, eli melu on lakanut, aseta pumppu suosituksen mukaisesti. Katso [7. Pumpun asetukset](#).

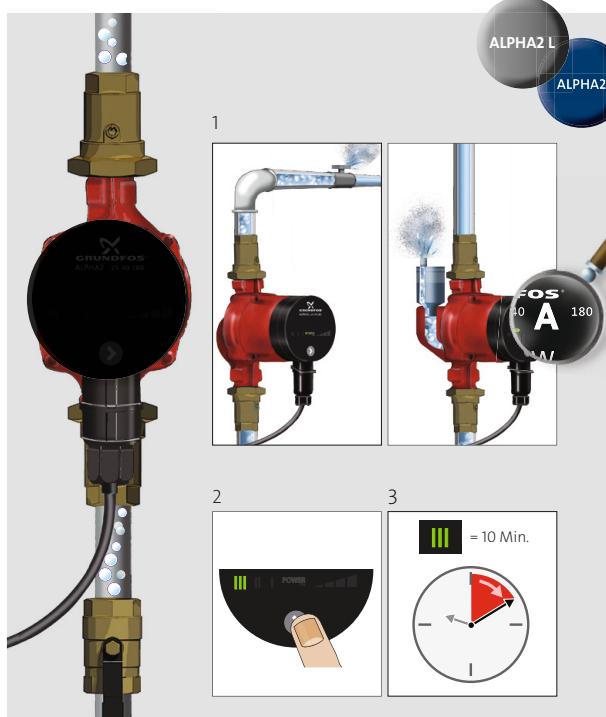
**Huomio**

**Pumppu ei saa käydä kuivana.**

Järjestelmää ei voi ilmata pumpun kautta.

Katso [9.3 Lämmitysjärjestelmien ilmaaminen](#).

### 9.3 Lämmitysjärjestelmien ilmaaminen



**Kuva 12**Lämmitysjärjestelmien ilmaaminen

Lämmitysjärjestelmä voidaan ilmata avaamalla pumpun yläpuolella oleva ilmausventtiili (1).

Lämmitysjärjestelmiin, joissa on usein runsaasti ilmaa, Grundfos suosittelee sellaisten pumpujen asennusta, joiden pesässä on ilmanerotin, esim. ALPHA2-pumput, typpi ALPHA2 XX-XX A.

Kun lämmitysjärjestelmä on täytetty nesteellä, toimi seuraavasti:

1. Avaa ilmanpoistoventtiili.
2. Aseta pumppu nopeudelle III.
3. Anna pumpun käydä hetken aikaa, riippuen järjestelmän koosta ja rakenteesta.
4. Kun järjestelmä on ilmautunut, eli kun mahdollinen melu on lakannut, aseta pumppu suosituksen mukaisesti. Katso [7. Pumpun asetukset](#).

Toista menettely tarvittaessa.

**Huomio** *Pumppu ei saa käydä kuivana.*

TM05 1932 4512

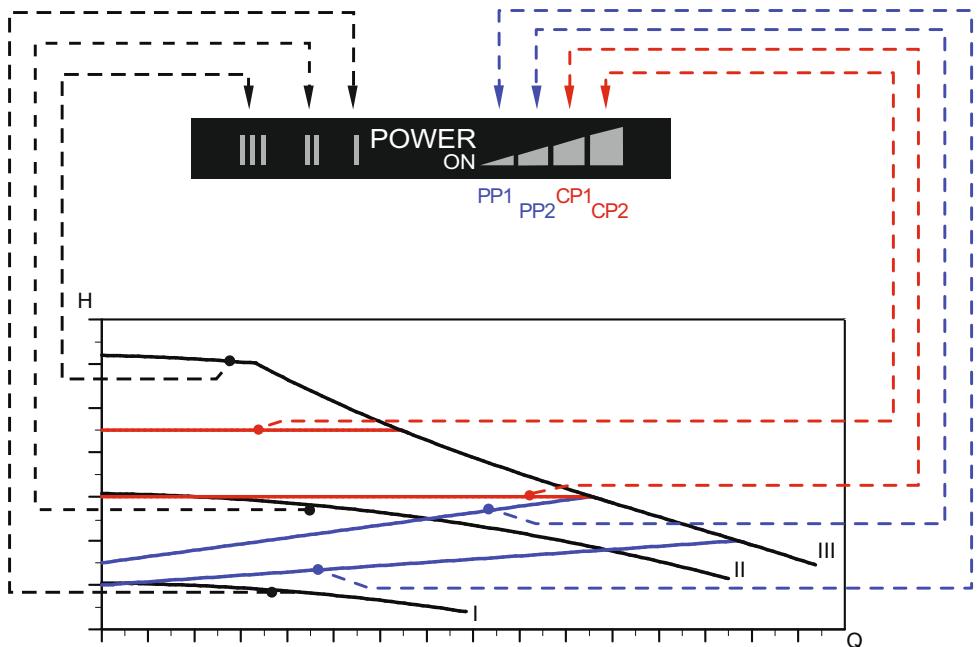
# 10. Pumpun asetukset ja pumpun kapasiteetti

Sisältö:

[10.1 Pumpun asetuksen suhde pumpun kapasiteettiin.](#)

## 10.1 Pumpun asetuksen suhde pumpun kapasiteettiin

Kuva 13 osoittaa pumpun asetuksen ja pumpun kapasiteetin välisen suhteen käyrästönä. Katso myös [13. Kapasiteettikäyrät](#).



TM04 2532 2608

Kuva 13 Pumpun asetus suhteessa pumpun kapasiteettiin

Asetus	Pumppukäyrä	Toiminta
PP1	Alin suhteellinen painekäyrä	Pumpun toimintapiste siirtyy ylös- tai alaspäin alimmalla suhteellisella painekäyrällä, katso kuva 13, riippuen lämmitystarpeesta. Nostokorkeus (paine) pienenee lämmitystarpeen vähentyessä ja suurenee lämmitystarpeen kasvassa.
PP2	Ylin suhteellinen painekäyrä	Pumpun toimintapiste siirtyy ylös- tai alaspäin ylimmällä suhteellisella painekäyrällä, katso kuva 13, riippuen lämmitystarpeesta. Nostokorkeus (paine) pienenee lämmitystarpeen vähentyessä ja suurenee lämmitystarpeen kasvassa.
CP1	Alin vakiopaineenkäyrä	Pumpun toimintapiste siirtyy ulos- tai sisäänpäin alimmalla vakiopaineenkäyrällä, katso kuva 13, riippuen lämmitystarpeesta järjestelmässä. Nostokorkeus (paine) pysyy vakiona riippumatta lämmitystarpeesta.
CP2	Ylin vakiopaineenkäyrä	Pumpun toimintapiste siirtyy ulos- tai sisäänpäin ylimmällä vakiopaineenkäyrällä, katso kuva 13, riippuen lämmitystarpeesta järjestelmässä. Nostokorkeus (paine) pysyy vakiona riippumatta lämmitystarpeesta.
III	Nopeus III	ALPHA2 L käy vakionopeudella ja jatkuvasti vakiokäyrällä. Nopeudella III pumppu asetetaan toimimaan maksimikäyrällä kaikissa toimintaolosuhteissa. Katso kuva 13. Pumpun ilmautumista voidaan nopeuttaa asettamalla pumppu hetkeksi nopeudelle III. Katso <a href="#">9.2 Pumpun ilmaaminen</a> .
II	Nopeus II	ALPHA2 L käy vakionopeudella ja jatkuvasti vakiokäyrällä. Nopeudella II pumppu asetetaan toimimaan keskimääräisellä käyrällä kaikissa toimintaolosuhteissa. Katso kuva 13.
I	Nopeus I	ALPHA2 L käy vakionopeudella ja jatkuvasti vakiokäyrällä. Nopeudella I pumppu asetetaan toimimaan minimikäyrällä kaikissa toimintaolosuhteissa. Katso kuva 13.

## 11. Vianetsintäaulukko

### Varoitus



*Ennen kuin työskentely pumpun parissa aloitetaan, on varmistettava että sähkönsyöttö on katkaistu eikä sitä voida eredyksessä kytkeä takaisin.*

Vika	Ohjauspaneeli	Syy	Korjaus
1. Pumppu ei käy.	Valo ei pala.	a) Asennuksen sulake on palanut. b) Virta- tai jännitetetoiminen suojakatkaisin on lauennut. c) Pumppu on viallinen.	Vaihda sulake. Palauta katkaisin. Vaihda pumppu.
	Pelkkä "POWER ON" palaa.	a) Syöttöjännitevika. Voi olla liian alhainen. b) Pumppu on jumittunut.	Tarkista, että verkkovirta-arvot ovat sallittujen rajojen puitteissa. Poista epäpuhtaudet.
2. Järjestelmä meluisa.	"POWER ON" ja pumpun asetuksen merkkivalo palavat.	a) Järjestelmässä ilmaa. b) Virtaama liian suuri.	Ilmaa järjestelmä. Katso <a href="#">9.3 Lämmitysjärjestelmien ilmaaminen</a> . Alenna imukorkeutta. Katso <a href="#">10. Pumpun asetukset ja pumpun kapasiteetti</a> .
3. Pumppu meluisa.	"POWER ON" ja pumpun asetuksen merkkivalo palavat.	a) Pumpussa ilmaa. b) Imupaine on liian alhainen.	Anna pumpun käydä. Se ilmaa itsensä vähitellen. Katso <a href="#">9.2 Pumpun ilmaaminen</a> . Lisää imupainetta tai tarkasta paisuntasäiliön ilmatilavuus (jos asennettu).
4. Lämpö ei riitä.	"POWER ON" ja pumpun asetuksen merkkivalo palavat.	a) Pumpun kapasiteetti liian alhainen.	Lisää imukorkeutta. Katso <a href="#">10. Pumpun asetukset ja pumpun kapasiteetti</a> .

## 12. Tekniset tiedot ja asennusmitat

Sisältö:

### 12.1 Tekniset tiedot

12.2 Asennusmitat, GRUNDFOS ALPHA2 L XX-40, XX-45, XX-50, XX-60

12.3 Asennusmitat, GRUNDFOS ALPHA2 L XX-40, XX-45, XX-60

12.4 Asennusmitat, GRUNDFOS ALPHA2 L XX-40, XX-45, XX-60.

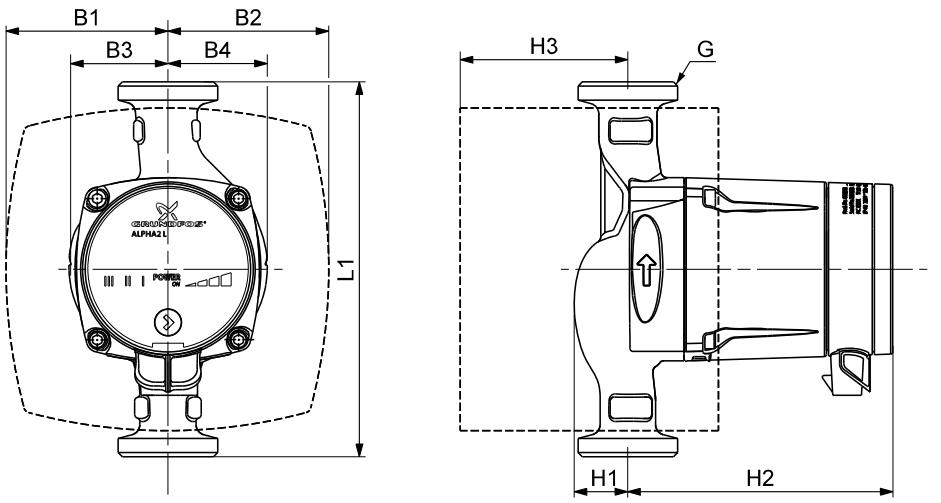
### 12.1 Tekniset tiedot

Käyttöjännite	1 x 230 V - 10 %/+ 6 %, 50 Hz, PE	
Moottorinsuoja	Pumppu ei vaadi ulkoista moottorinsuojaaa.	
Kotelointiluokka	IP42	
Eristysluokka	F	
Ilman suhteellinen kosteus	Enintään 95 %	
Käyttöpaine	Enintään 1,0 MPa, 10 bar, nostokorkeus 102 m	
Tulopaine	<b>Nesteen lämpötila</b>	<b>Pienin tulopaine</b>
	≤ +75 °C	0,05 bar, 0,005 MPa, nostokorkeus 0,5 m
	+90 °C	0,28 bar, 0,028 MPa, nostokorkeus 2,8 m
	+110 °C	1,08 bar, 0,108 MPa, nostokorkeus 10,8 m
EMC	EN 61000-6-2 ja EN 61000-6-3	
Äänenpainetaso	Pumpun äänenpainetaso on alhaisempi kuin 43 dB(A).	
Ympäristölämpötila	0 °C ... +40 °C	
Lämpötilaluokka	TF110, CEN 335-2-51 mukaan	
Pintalämpötila	Suurin pintalämpötila ei ylitä +125 °C.	
Nesteen lämpötila	+2 °C ... +110 °C	

Kondensoitumisen estämiseksi ohjauskoteloon ja staattoriin, nesteen lämpötilan on aina oltava ympäristölämpötilaa korkeampi.

Ympäristölämpötila [°C]	Nesteen lämpötila	
	Min. [°C]	Max. [°C]
0	2	110
10	10	110
20	20	110
30	30	110
35	35	90
40	40	70

## 12.2 Asennusmitat, GRUNDFOS ALPHA2 L XX-40, XX-45, XX-50, XX-60



TM04 2533 3912

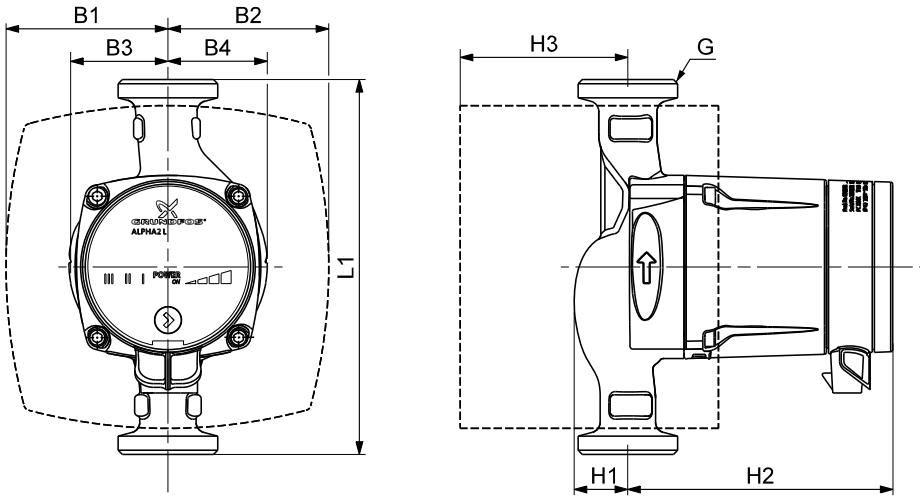
Kuva 14 Mittapiirrokset, ALPHA2 L XX-40, XX-45, XX-50, XX-60

Pumpputyyppi	Mitat									
	L1	B1	B2	B3	B4	H1	H2	H3	G	
ALPHA2 L 15-40 130	130	78	78	46	49	27	129	58	1	
ALPHA2 L 20-40 130	130	78	78	46	49	27	129	58	1 1/4	
ALPHA2 L 25-40 130	130	78	78	46	49	27	129	58	1 1/2	
ALPHA2 L 25-40 180	180	78	78	47	48	26	127	58	1 1/2	
ALPHA2 L 25-40 A 180	180	63	93	32	65	50	135	82	1 1/2	
ALPHA2 L 32-40 180	180	78	78	47	48	26	127	58	2	
ALPHA2 L 15-50 130	130	78	78	46	49	27	129	58	1	
ALPHA2 L 15-50 130*	130	78	78	46	49	27	127	58	1 1/2	
ALPHA2 L 20-50 130	130	78	78	46	49	27	129	58	1 1/4	
ALPHA2 L 25-50 130	130	78	78	46	49	27	129	58	1 1/2	
ALPHA2 L 25-50 180	180	78	78	47	48	26	127	58	1 1/2	
ALPHA2 L 32-50 180	180	78	78	47	48	26	127	58	2	
ALPHA2 L 15-60 130*	130	77	78	46	49	27	129	58	1 1/2	
ALPHA2 L 15-60 130	130	78	78	46	49	27	129	58	1	
ALPHA2 L 20-60 130	130	78	78	46	49	27	129	58	1 1/4	
ALPHA2 L 25-60 130	130	78	78	46	49	27	129	58	1 1/2	
ALPHA2 L 25-60 180	180	78	78	47	48	26	127	58	1 1/2	
ALPHA2 L 25-60 A 180	180	63	93	32	65	50	135	82	1 1/2	
ALPHA2 L 32-60 180	180	78	77	47	48	26	127	58	2	
ALPHA2 L 20-40 N 150	150	-	-	49	49	28	127	-	1 1/4	
ALPHA2 L 20-45 N 150	150	-	-	43	43	27	127	-	1 1/4	
ALPHA2 L 25-40 N 180	180	-	-	47	48	26	127	-	1 1/2	
ALPHA2 L 20-50 N 150	150	-	-	49	49	28	127	-	1 1/4	
ALPHA2 L 25-50 N 180	180	-	-	47	48	26	127	-	1 1/2	
ALPHA2 L 20-60 N 150	150	-	-	49	49	28	127	-	1 1/4	
ALPHA2 L 25-60 N 180	180	-	-	47	48	26	127	-	1 1/2	

\*) Vain Britannian markkinoita varten.

## 12.3 Asennusmitat, GRUNDFOS ALPHA2 L XX-40, XX-45, XX-60

Saksan markkinoita varten



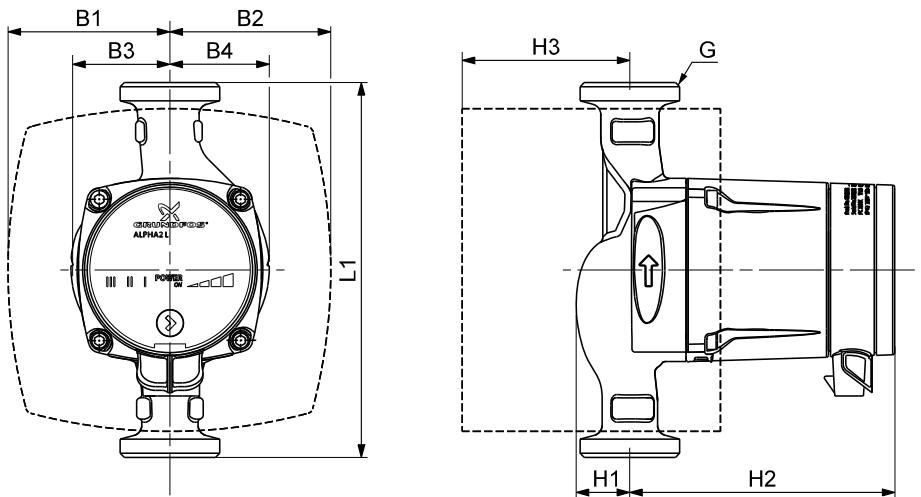
TM04 2533 3912

**Kuva 15** Mittapiirrokset, ALPHA2 L XX-40, XX-45, XX-60

Pumpputyyppi	Mitat									
	L1	B1	B2	B3	B4	H1	H2	H3	G	
<b>ALPHA2 L 15-40 130 DE</b>	130	54	54	46	49	27	129	30	1	
<b>ALPHA2 L 20-40 130 DE</b>	130	54	54	46	49	27	129	30	1 1/4	
<b>ALPHA2 L 25-40 130 DE</b>	130	54	54	46	49	27	129	30	1 1/2	
<b>ALPHA2 L 25-40 180 DE</b>	180	54	54	47	48	26	127	30	1 1/2	
<b>ALPHA2 L 25-40 A 180 DE</b>	180	63	93	32	65	50	135	82	1 1/2	
<b>ALPHA2 L 32-40 180 DE</b>	180	54	54	47	48	26	127	30	2	
<b>ALPHA2 L 15-60 130 DE</b>	130	54	54	46	49	27	129	30	1	
<b>ALPHA2 L 20-60 130 DE</b>	130	54	54	46	49	27	129	30	1 1/4	
<b>ALPHA2 L 25-60 130 DE</b>	130	54	54	46	49	27	129	30	1 1/2	
<b>ALPHA2 L 25-60 180 DE</b>	180	54	54	47	48	26	127	30	1 1/2	
<b>ALPHA2 L 25-60 A 180 DE</b>	180	63	93	32	65	50	135	82	1 1/2	
<b>ALPHA2 L 32-60 180 DE</b>	180	54	54	47	48	26	127	30	2	
<b>ALPHA2 L 20-40 N 150 DE</b>	150	-	-	49	49	28	127	-	1 1/4	
<b>ALPHA2 L 20-45 N 150 DE</b>	150	-	-	43	43	27	127	-	1 1/4	
<b>ALPHA2 L 25-40 N 180 DE</b>	180	-	-	47	48	26	127	-	1 1/2	
<b>ALPHA2 L 20-60 N 150 DE</b>	150	-	-	49	49	28	127	-	1 1/4	
<b>ALPHA2 L 25-60 N 180 DE</b>	180	-	-	47	48	26	127	-	1 1/2	

## 12.4 Asennusmitat, GRUNDFOS ALPHA2 L XX-40, XX-45, XX-60

Itävallan ja Sveitsin markkinoita varten



TM04 2533 3912

**Kuva 16**Mittapiirrokset, ALPHA2 L XX-40, XX-45, XX-60

Pumpputyyppi	Mitat								
	L1	B1	B2	B3	B4	H1	H2	H3	G
<b>ALPHA2 L 15-40 130 AT/CH</b>	130	54	54	46	49	27	129	30	1
<b>ALPHA2 L 20-40 130 AT/CH</b>	130	54	54	46	49	27	129	30	1 1/4
<b>ALPHA2 L 25-40 130 AT/CH</b>	130	54	54	46	49	27	129	30	1 1/2
<b>ALPHA2 L 25-40 180 AT/CH</b>	180	54	54	47	48	26	127	30	1 1/2
<b>ALPHA2 L 25-40 A 180 AT/CH</b>	180	63	93	32	65	50	135	82	1 1/2
<b>ALPHA2 L 32-40 180 AT/CH</b>	180	54	54	47	48	26	127	30	2
<b>ALPHA2 L 15-60 130 AT/CH</b>	130	54	54	46	49	27	129	30	1
<b>ALPHA2 L 20-60 130 AT/CH</b>	130	54	54	46	49	27	129	30	1 1/4
<b>ALPHA2 L 25-60 130 AT/CH</b>	130	54	54	46	49	27	129	30	1 1/2
<b>ALPHA2 L 25-60 180 AT/CH</b>	180	54	54	47	48	26	127	30	1 1/2
<b>ALPHA2 L 25-60 A 180 AT/CH</b>	180	63	93	32	65	50	135	82	1 1/2
<b>ALPHA2 L 32-60 180 AT/CH</b>	180	54	54	47	48	26	127	30	2
<b>ALPHA2 L 20-40 N 150 AT/CH</b>	150	-	-	49	49	28	127	-	1 1/4
<b>ALPHA2 L 20-45 N 150 AT/CH</b>	150	-	-	43	43	27	127	-	1 1/4
<b>ALPHA2 L 25-40 N 180 AT/CH</b>	180	-	-	47	48	26	127	-	1 1/2
<b>ALPHA2 L 20-60 N 150 AT/CH</b>	150	-	-	49	49	28	127	-	1 1/4
<b>ALPHA2 L 25-60 N 180 AT/CH</b>	180	-	-	47	48	26	127	-	1 1/2

## **13. Kapasiteettikäyrät**

Sisältö:

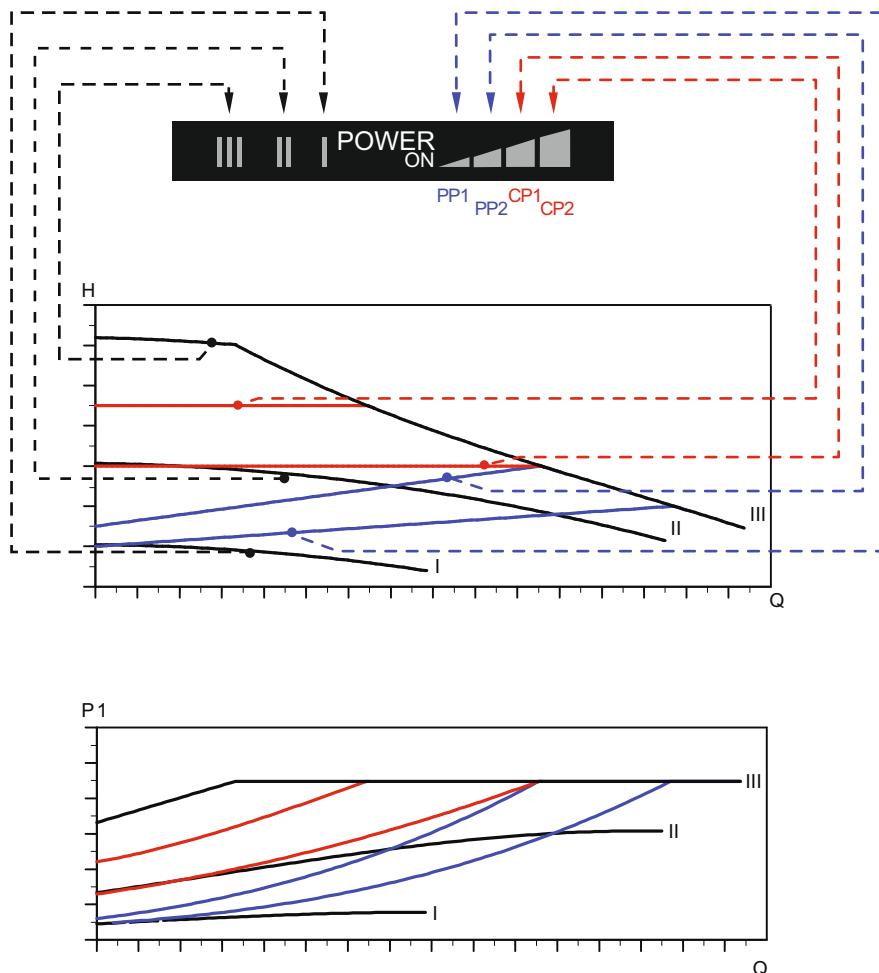
- 13.1 Kapasiteettikäyrien lukuohje*
- 13.2 Käyrien edellytykset*
- 13.3 Kapasiteettikäyrät, ALPHA2 L XX-40*
- 13.4 Kapasiteettikäyrät, ALPHA2 L 20-45 N 150*
- 13.5 Kapasiteettikäyrät, ALPHA2 L XX-50*
- 13.6 Kapasiteettikäyrät, ALPHA2 L XX-60.*

### 13.1 Kapasiteettikäyrien lukuohje

Jokaisella pumpulla on oma kapasiteettikäyränsä (Q/H-käyrä).

Tehokäyrä (P1-käyrä) kuuluu kuhunkin Q/H-käyrään. Tehokäyrä kertoo pumpun tehonkulutukseen (P1) watteina tiettyllä Q/H-käyrällä.

P1-arvo on sama arvo, joka voidaan lukea pumpun näytöltä, katso kuva 17:



TM04 2534 2608

Kuva 17 Kapasiteettikäyrät suhteessa pumpun asetukseen

Asetus	Pumppukäyrä
PP1	Alin suhteellinen painekäyrä
PP2 (tehdasasetus)	Ylin suhteellinen painekäyrä
CP1	Alin vakiopaineenkäyrä
CP2	Ylin vakiopaineenkäyrä
III	Vakionopeus, nopeus III
II	Vakionopeus, nopeus II
I	Vakionopeus, nopeus I

Katso lisätietoja pumpun asetuksista kohdista

[6.3 Valokentät, jotka ilmaisevat pumpun asetuksen](#)

[7. Pumpun asetukset](#)

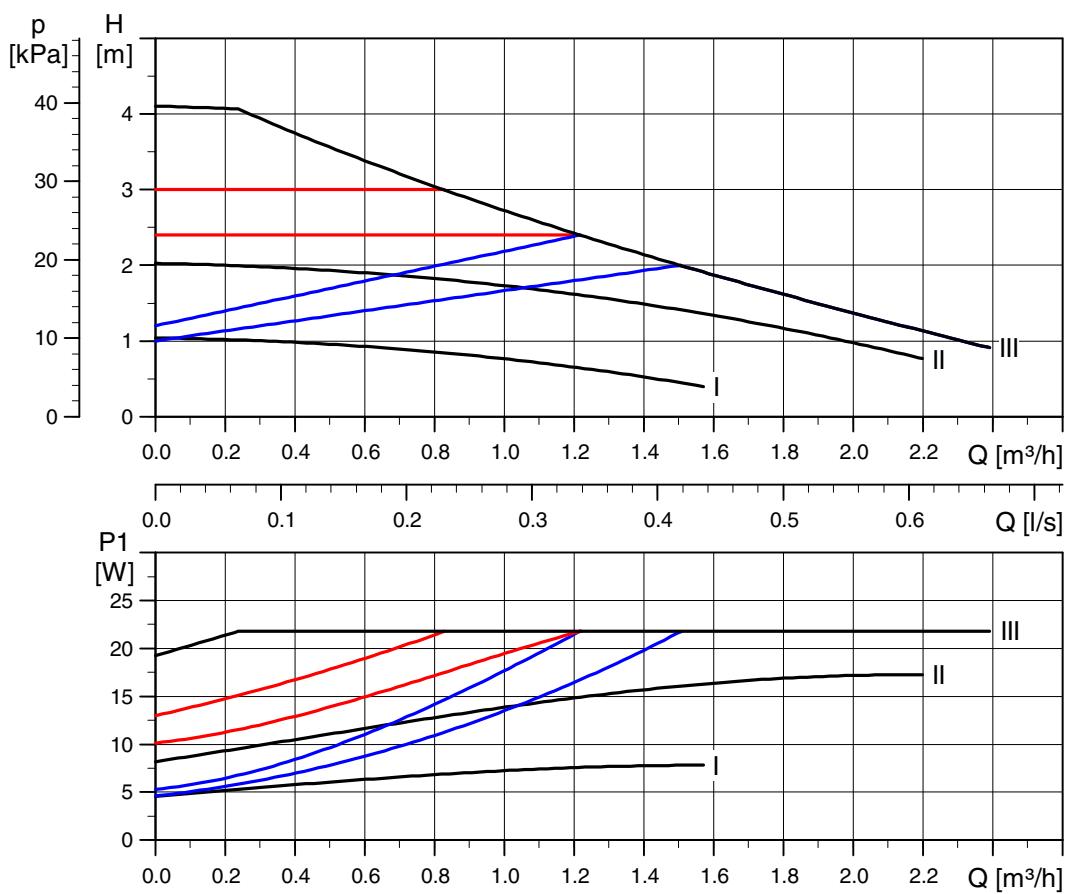
[10. Pumpun asetukset ja pumpun kapasiteetti.](#)

## 13.2 Käyrien edellytykset

Alla olevat ohjeet koskevat seuraavien sivujen käyrästöjä:

- Testineste: ilmaton vesi.
- Käyrät ovat voimassa tiheydelle  $\rho = 983,2 \text{ kg/m}^3$  ja nesteen lämpötilalle  $+60^\circ\text{C}$ .
- Kaikki käyrät ilmaisevat keskimääräisiä arvoja eikä niitä tule pitää takuukäyrinä. Jos tietty minimikapasiteetti on tarpeen, on tehtävä tapauskohtaiset mittaukset.
- Nopeuksien I, II ja III käyrät on merkitty.
- Käyrät ovat voimassa kinemaattiselle viskositeetille  $\nu = 0,474 \text{ mm}^2/\text{s}$  ( $0,474 \text{ cSt}$ ).

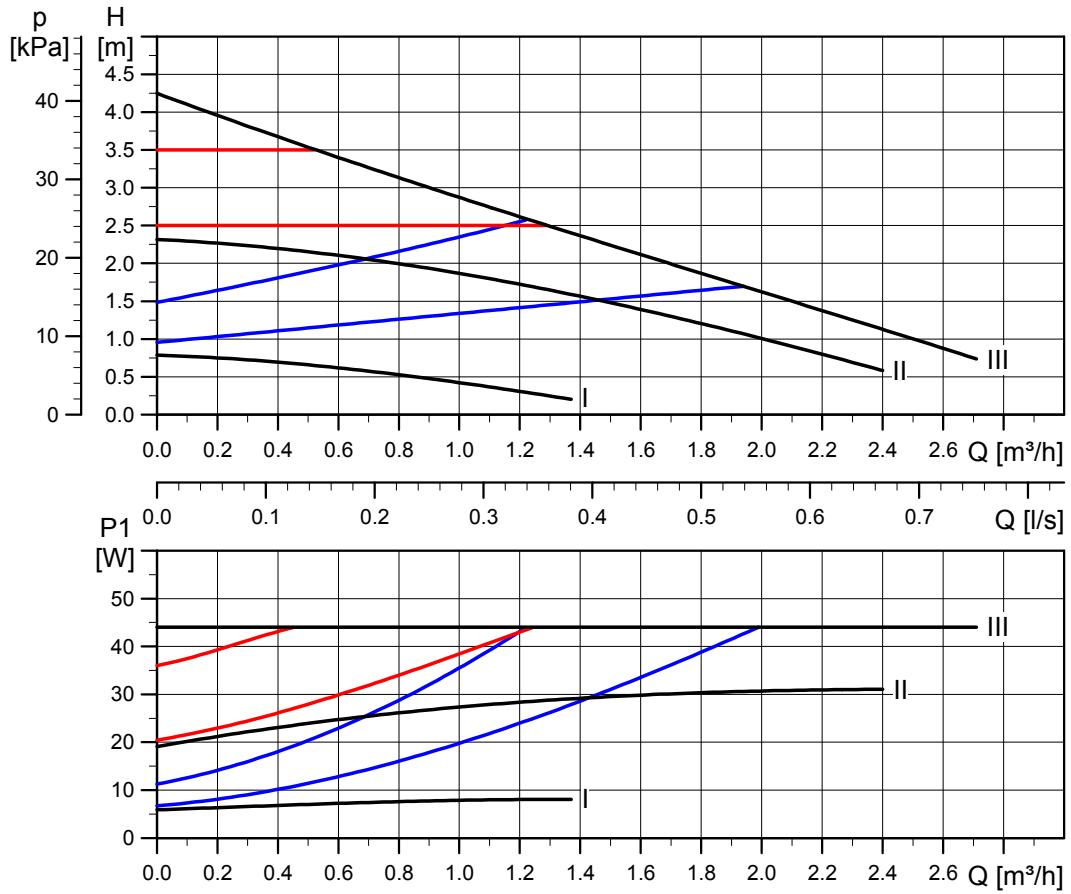
### 13.3 Kapasiteettikäyrät, ALPHA2 L XX-40



TM04 2110 2008

Kuva 18Kapasiteettikäyrät, ALPHA2 L XX-40

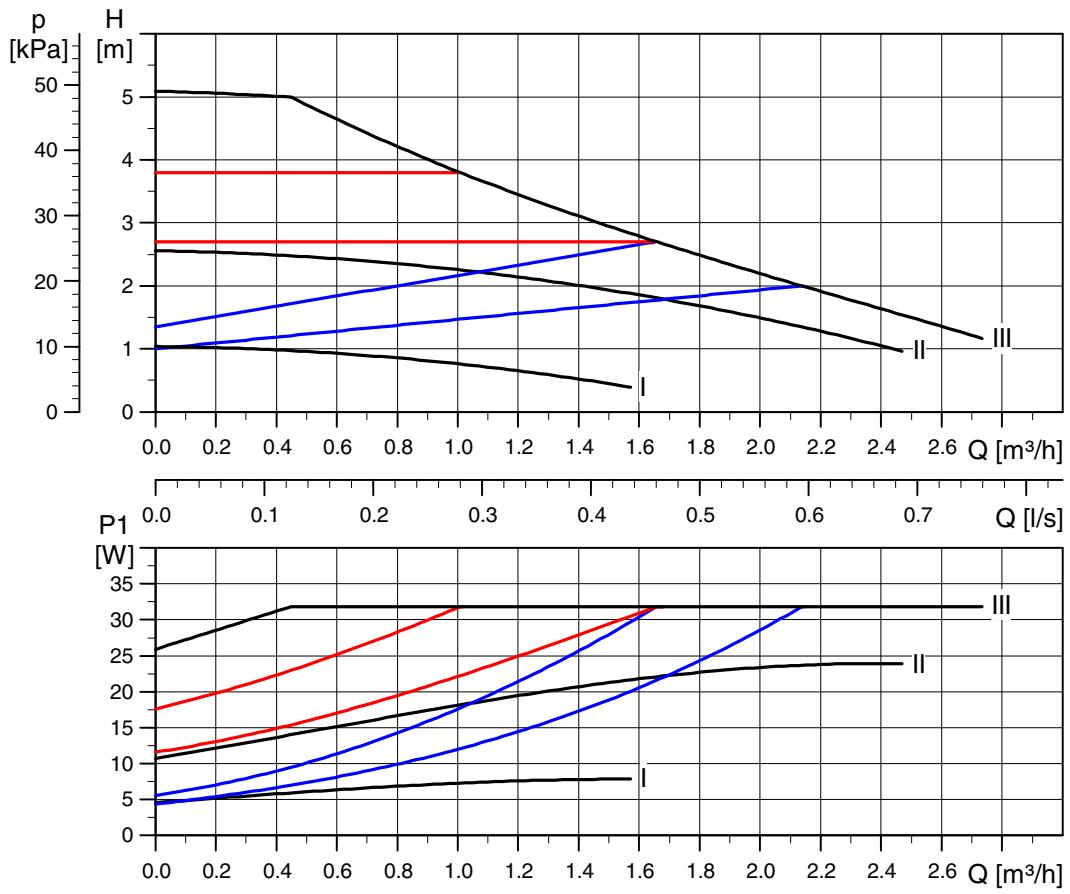
### 13.4 Kapasiteettikäyrät, ALPHA2 L 20-45 N 150



TM05 2213 4611

Kuva 19Kapasiteettikäyrät, ALPHA2 L 20-45

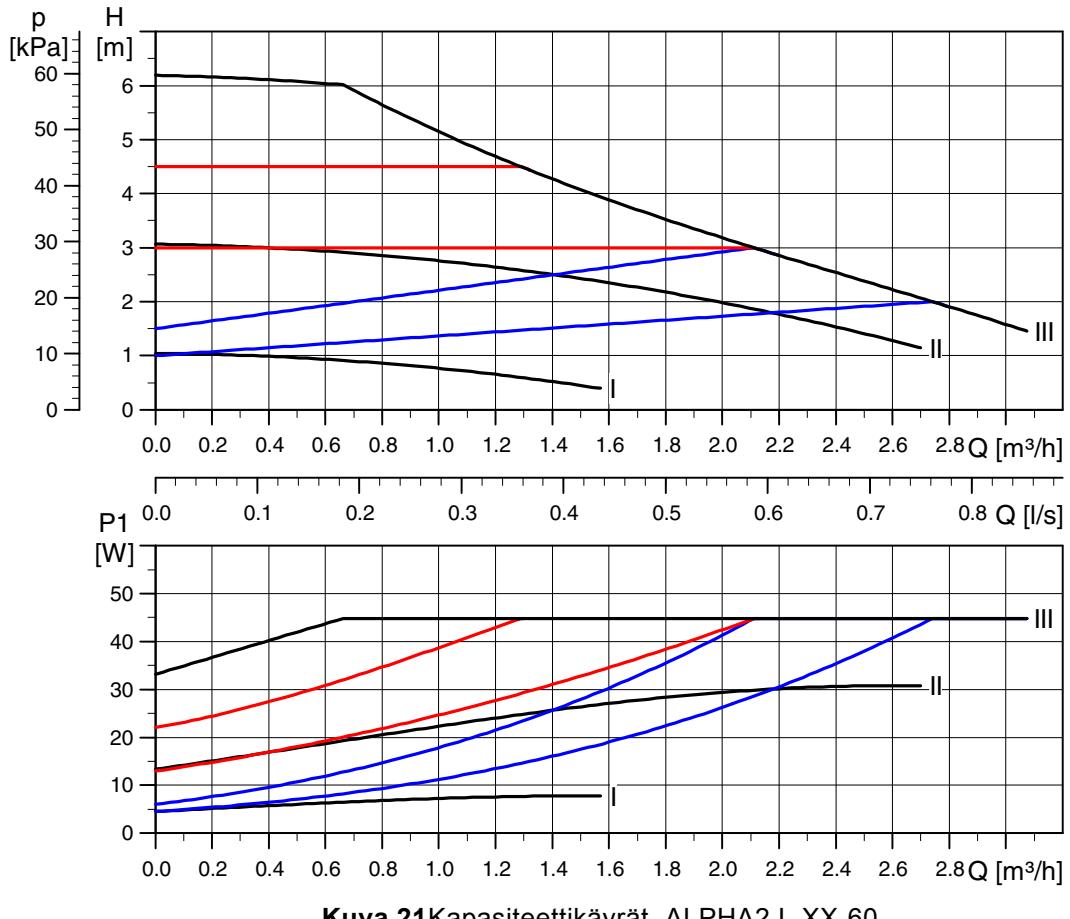
### 13.5 Kapasiteettikäyrät, ALPHA2 L XX-50



TM04 2109 2008

Kuva 20Kapasiteettikäyrät, ALPHA2 L XX-50

### 13.6 Kapasiteettikäyrät, ALPHA2 L XX-60



TM04 2108 2008

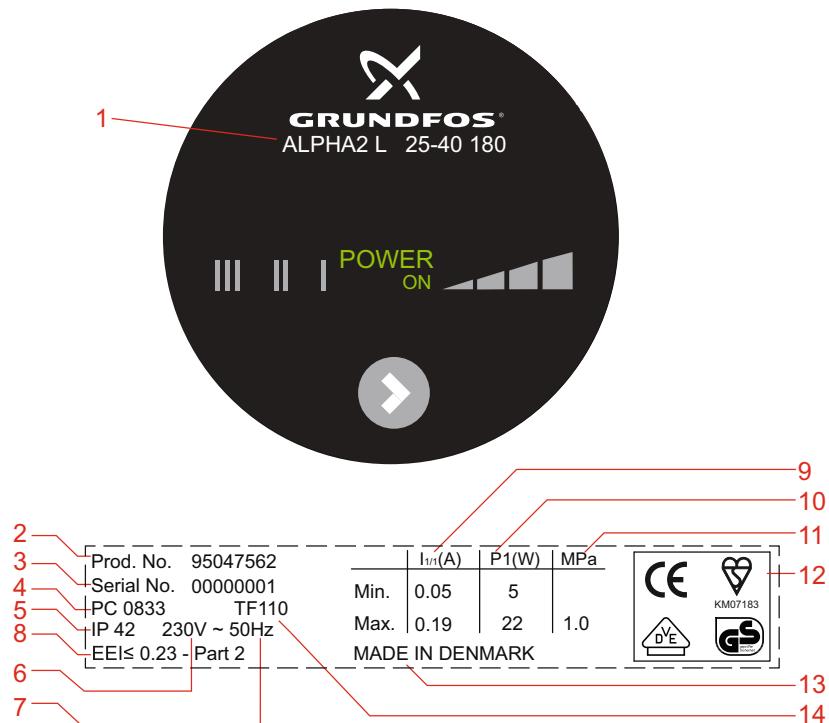
Kuva 21Kapasiteettikäyrät, ALPHA2 L XX-60

## 14. Ominaisuudet

Sisältö:

- [14.1 Typpikilpi](#)
- [14.2 Typpiavain.](#)

### 14.1 Typpikilpi



Kuva 22 Esimerkki typpikilvestä

Pos.	Kuvaus	Pos.	Kuvaus
1	Pumpputyyppi	8	Energiatehokkuusindeksi (EEI)
2	Tuotenumero	9	Täyden kuorman virta [A]: • Min.: Minimivirta [A] • Max.: Maksimivirta [A]
3	Sarjanumero	10	Ottoteho P1 [W]: • Min.: Pienin ottoteho P1 [W] • Max.: Suurin ottoteho P1 [W]
4	Tuotantokoodi: • 1. ja 2. numero = vuosi • 3. ja 4. numero = viikko	11	Suurin käyttöpaine [MPa]
5	Kotelointiluokka	12	CE-merkki ja hyväksynnät
6	Jännite [V]	13	Alkuperämaa
7	Taajuus [Hz]	14	Lämpötilaluokka

### 14.2 Typpiavain

Esimerkki	ALPHA2 L	25	-40	180
Pumpputyyppi				
Imu- ja paineliitintöjen [mm] nimellishalkaisija (DN)				
Suurin nostokorkeus [dm]				
: Pumppipesä valurautaa				
N: Pumppipesä ruostumatonta terästä				
A: Ilmanerottimella varustettu pumppipesä				
Rakennepituus [mm]				

## 15. Varusteet

			Product number	
20 - XX N		3/4"	529932	
25 - XX		3/4"	529921	
25 - XX A		1"	529922	
		3/4"	519805	
		1"	519806	
25 - XX N		3/4"	529971	
		1"	529972	
		3/4"	519805	
		1"	519806	
32 - XX		1"	509921	
		1 1/4"	509922	
15 - XX			505821	
25 - XX				
32 - XX				
15 - XX A			505822	
25 - XX A				
			595562	

TM05 1933 4512

**Kuva 23**Varusteet

Varusteet GRUNDFOS ALPHA2 L:een. Katso kuva [23](#).

Lisävarusteita ovat

- liittimet (yhteet ja venttiilit)
- eristesarjat (eristevaipat)
- tulppa.

## **16. Hävittäminen**

Tämä tuote tai sen osat on hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla:

1. Käytä yleisiä tai yksityisiä jätekeräilyn palveluja.
2. Ellei tämä ole mahdollista, ota yhteys lähimpään Grundfos-yhtiöön tai -huoltoliikkeeseen.

<b>Argentina</b> Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A. Ruta Panamericana, ramal Campana Centro Industrial Garín - Esq. Haendel y Mozart AR-1619 Garín Pcia. de Buenos Aires Pcia. de Buenos Aires Phone: +54-3327 414 444 Telefax: +54-3327 45 3190	<b>Finland</b> OY GRUNDFOS Pumpum AB Mistarintie 11 FIN-01730 Vantaa Phone: +358-3066 5650 Telefax: +358-3066 56550	<b>Lithuania</b> GRUNDFOS Pumps UAB Smolensko g. 6 LT-03201 Vilnius Tel: + 370 52 395 430 Fax: + 370 52 395 431	<b>Spain</b> Bombas GRUNDFOS España S.A. Camino de la Fuentecilla, s/n E-28110 Algete (Madrid) Tel.: +34-91-848 8800 Telefax: +34-91-628 0465
<b>Australia</b> GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd. P.O. Box 2040 Regency Park South Australia 5942 Phone: +61-8-8461-4611 Telefax: +61-8-8340 0155	<b>France</b> Pompes GRUNDFOS Distribution S.A. Parc d'Activités de Chesnes 57, rue de Malacombe F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon) Tél.: +33-4 74 82 15 15 Télécopie: +33-4 74 94 10 51	<b>Malaysia</b> GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd. 7 Jalan Peguam U1/25 Glenmarie Industrial Park 40150 Shah Alam Selangor Phone: +60-3-5569 2922 Telefax: +60-3-5569 2866	<b>Sweden</b> GRUNDFOS AB Box 333 (Lunnagårdsgatan 6) 431 24 Mölndal Tel.: +46 31 332 23 000 Telefax: +46 31 331 94 60
<b>Austria</b> GRUNDFOS Pumpen Vertrieb Ges.m.b.H. Grundfosstraße 2 A-5082 Grödig/Salzburg Tel.: +43-6246-883-0 Telefax: +43-6246-883-30	<b>Germany</b> GRUNDFOS GMBH Schlüterstr. 33 40699 Erkrath Tel.: +49-(0) 211 929 69-0 Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799 e-mail: infosoerse@grundfos.de Service in Deutschland: e-mail: kundendienst@grundfos.de	<b>Mexico</b> Bombas GRUNDFOS de México S.A. de C.V. Boulevard TLC No. 15 Parque Industrial Stiva Aeropuerto Apodaca, N.L. 66600 Phone: +52-81-8144 4000 Telefax: +52-81-8144 4010	<b>Switzerland</b> GRUNDFOS Pumpen AG Bruggacherstrasse 10 CH-8117 Fällanden/ZH Tel.: +41-1-806 8111 Telefax: +41-1-806 8115
<b>Belgium</b> N.V. GRUNDFOS Bellux S.A. Boomsesteenweg 81-83 B-2630 Aartselaar Tél.: +32-3-870 7300 Télécopie: +32-3-870 7301	<b>Belarus</b> Представительство ГРУНДФОС в Минске 220125, Минск ул. Шаффаринская, 11, оф. 56 Тел.: +7 (375 17) 286 39 72, 286 39 73 Факс: +7 (375 17) 286 39 71 E-mail: minsk@grundfos.com	<b>Germany</b> HILGE GmbH & Co. KG Hilgestrasse 37-47 55292 Bodenheim/Rhein Germany Tel.: +49 6135 75-0 Telefax: +49 6135 1737 e-mail: hilge@hilge.de	<b>Taiwan</b> GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd. 7 Floor, 219 Min-Chuan Road Taichung, Taiwan, R.O.C. Phone: +886-4-2305 0868 Telefax: +886-4-2305 0878
<b>Bosnia/Herzegovina</b> GRUNDFOS Sarajevo Trg Heroja 16, BiH-71000 Sarajevo Phone: +387 33 713 290 Telefax: +387 33 659 079 e-mail: grundfos@bih.net.ba	<b>Greece</b> GRUNDFOS Hellas A.E.B.E. 20th km. Athinon-Markopoulou Av. P.O. Box 71 GR-19002 Peania Phone: +0030-210-66 83 400 Telefax: +0030-210-66 46 273	<b>Greece</b> GRUNDFOS Hellas A.E.B.E. 20th km. Athinon-Markopoulou Av. P.O. Box 71 GR-19002 Peania Phone: +0030-210-66 83 400 Telefax: +0030-210-66 46 273	<b>Thailand</b> GRUNDFOS (Thailand) Ltd. 92 Chaloem Phrakiat Rama 9 Road, Dokmai, Pravej, Bangkok 10250 Phone: +66-2-725 8999 Telefax: +66-2-725 8998
<b>Brazil</b> BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL Av. Humberto de Alencar Castelo Branco, 630 CEP 09850 - 300 São Bernardo do Campo - SP Phone: +55-11 4393 5533 Telefax: +55-11 4343 5015	<b>Hong Kong</b> GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd. Unit 1, Ground floor Siu Wai Industrial Centre 29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam Street, Cheung Sha Wan Kowloon Phone: +852-27861706 / 27861741 Telefax: +852-27858664	<b>Hong Kong</b> GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd. Unit 1, Ground floor Siu Wai Industrial Centre 29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam Street, Cheung Sha Wan Kowloon Phone: +852-27861706 / 27861741 Telefax: +852-27858664	<b>Turkey</b> GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti. Gebze Organize Sanayi Bölgesi İhsan dede Caddesi, 2, yol 200, Sokak No. 204 41490 Gebze/Kocaeli Phone: +90 - 262-679 7979 Telefax: +90 - 262-679 7905 E-mail: satis@grundfos.com
<b>Bulgaria</b> Grundfos Bulgaria EOOD Slatina District Iztochna Tangenta street no. 100 BG - 1592 Sofia Tel. +359 2 49 22 200 Fax. +359 2 49 22 201 email: bulgaria@grundfos.bg	<b>Hungary</b> GRUNDFOS Hungária Kft. Park u. 8 H-2045 Törökbalint, Phone: +36-23 511 110 Telefax: +36-23 511 111	<b>Hungary</b> GRUNDFOS Hungária Kft. Park u. 8 H-2045 Törökbalint, Phone: +36-23 511 110 Telefax: +36-23 511 111	<b>Netherlands</b> GRUNDFOS Netherlands Veluwezoom 35 1326 AE Almere Postbus 22015 1302 CA ALMERE Tel.: +31-88-476 6336 Telefax: +31-88-478 6332 E-mail: info_gnl@grundfos.com
<b>Canada</b> GRUNDFOS Canada Inc. 2941 Brighton Road Oakville, Ontario L6H 6C9 Phone: +1-905 829 9533 Telefax: +1-905 829 9512	<b>India</b> GRUNDFOS Pumps India Private Limited 118 Old Mahabalipuram Road Thoraipakkam Chennai 600 096 Phone: +91-44 2496 6800	<b>India</b> GRUNDFOS Pumps India Private Limited 118 Old Mahabalipuram Road Thoraipakkam Chennai 600 096 Phone: +91-44 2496 6800	<b>New Zealand</b> GRUNDFOS Pumps NZ Ltd. 17 Beatrice Tinsley Crescent North Harbour Industrial Estate Albany, Auckland Phone: +64-9-415 3240 Telefax: +64-9-415 3250
<b>China</b> GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd. 50/F Maxdo Center No. 8 XingYi Rd. Hongqiao development Zone Shanghai 200336 PRC Phone: +86 21 612 252 22 Telefax: +86 21 612 253 33	<b>Indonesia</b> PT GRUNDFOS Pompa Jl. Raya Sumur III, Blok III / CC-1 Kawasan Industri, Pologadung Jakarta 13930 Phone: +62-21-460 6909 Telefax: +62-21-460 6910 / 460 6901	<b>Indonesia</b> PT GRUNDFOS Pompa Jl. Raya Sumur III, Blok III / CC-1 Kawasan Industri, Pologadung Jakarta 13930 Phone: +62-21-460 6909 Telefax: +62-21-460 6910 / 460 6901	<b>Norway</b> GRUNDFOS Pumper A/S Strømsveien 344 Postboks 235, Leirdal N-1011 Oslo Tlf.: +47-22 90 47 00 Telefax: +47-22 32 21 50
<b>Croatia</b> GRUNDFOS CROATIA d.o.o. Cebini 37, Buzin HR-10010 Zagreb Phone: +385 1 6595 400 Telefax: +385 1 6595 499 www.grundfos.hr	<b>Ireland</b> GRUNDFOS (Ireland) Ltd. Unit A, Merrywell Business Park Ballymount Road Lower Dublin 12 Phone: +353-1-4089 800 Telefax: +353-1-4089 830	<b>Ireland</b> GRUNDFOS (Ireland) Ltd. Unit A, Merrywell Business Park Ballymount Road Lower Dublin 12 Phone: +353-1-4089 800 Telefax: +353-1-4089 830	<b>Portugal</b> Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A. Rua Calvet de Magalhães, 241 Apartado 1079 P-2770-153 Paço de Arcos Tel.: +351-21-440 76 00 Telefax: +351-21-440 76 90
<b>Czech Republic</b> GRUNDFOS s.r.o. Čajkovského 21 779 00 Olomouc Phone: +420-585-716 111 Telefax: +420-585-716 299	<b>Italy</b> GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l. Via Gran Sasso 4 I-20060 Truccazzano (Milano) Tel.: +39-02-95838112 Telefax: +39-02-95309290 / 95838461	<b>Italy</b> GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l. Via Gran Sasso 4 I-20060 Truccazzano (Milano) Tel.: +39-02-95838112 Telefax: +39-02-95309290 / 95838461	<b>Romania</b> GRUNDFOS Pompe România SRL Bd. Biruintei, nr 103 Pantelimon county Ilfov Phone: +40 21 200 4100 Telefax: +40 21 200 4101 E-mail: romania@grundfos.ro
<b>Denmark</b> GRUNDFOS DK A/S Martin Bachs Vej 3 DK-8850 Bjerringbro Tlf.: +45-87 50 50 50 Telefax: +45-87 50 51 51 E-mail: info_GDK@grundfos.com www.grundfos.com/DK	<b>Japan</b> GRUNDFOS Pumps K.K. Gotanda Metalion Bldg., 5F, 5-21-15, Higashi-gotanda Shiagawa-ku, Tokyo 141-0022 Japan Phone: +81 35 448 1391 Telefax: +81 35 448 9619	<b>Japan</b> GRUNDFOS Pumps K.K. Gotanda Metalion Bldg., 5F, 5-21-15, Higashi-gotanda Shiagawa-ku, Tokyo 141-0022 Japan Phone: +81 35 448 1391 Telefax: +81 35 448 9619	<b>Russia</b> ООО Грундфос Россия, 109544 Москва, ул. Школьная 39 Тел. (+7) 495 737 30 00, 564 88 00 Факс (+7) 495 737 75 36, 564 88 11 E-mail: grundfos.moscow@grundfos.com
<b>Estonia</b> GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ Peterburii tee 92G 11415 Tallinn Tel: + 372 606 1690 Fax: + 372 606 1691	<b>Korea</b> GRUNDFOS Pumps Korea Ltd. 6th Floor, Aju Building 679-5 Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916 Seoul, Korea Phone: +82-2-5317 600 Telefax: +82-2-5633 725	<b>Korea</b> GRUNDFOS Pumps Korea Ltd. 6th Floor, Aju Building 679-5 Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916 Seoul, Korea Phone: +82-2-5317 600 Telefax: +82-2-5633 725	<b>Serbia</b> GRUNDFOS Predstavništvo Beograd Dr. Milutina Ivkovića 2a/29 YU-11000 Beograd Phone: +381 11 26 47 877 / 11 26 47 496 Telefax: +381 11 26 48 340
<b>Latvia</b> SIA GRUNDFOS Pumps Latvia Deglava biznessa centrs Augusta Deglava ielā 60, LV-1035, Riga, Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641 Fakss: + 371 914 9646	<b>Latvia</b> SIA GRUNDFOS Pumps Latvia Deglava biznessa centrs Augusta Deglava ielā 60, LV-1035, Riga, Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641 Fakss: + 371 914 9646	<b>Singapore</b> GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd. 25 Jalan Tukang Singapore 619264 Phone: +65-6681 9688 Telefax: +65-6681 9689	<b>Slovenia</b> GRUNDFOS d.o.o. Šländrova 8b, SI-1231 Ljubljana-Črnuče Phone: +386 1 568 0610 Telefax: +386 1 568 0619 E-mail: slovenia@grundfos.si
<b>South Africa</b> GRUNDFOS (PTY) LTD Corner Mountjoy and George Allen Roads Wilbart Ext. 2 Bedfordview 2008 Phone: (+27) 11 579 4800 Fax: (+27) 11 455 6066 E-mail: lsmart@grundfos.com			<b>U.S.A.</b> GRUNDFOS Pumps Corporation 17100 West 118th Terrace Olathe, Kansas 66061 Phone: +1-913-227-3400 Telefax: +1-913-227-3500
			<b>Uzbekistan</b> Представительство ГРУНДФОС в Ташкенте 700000 Ташкент ул.Усмана Носира 1-й тупик 5 Телефон: (3712) 55-68-15 Факс: (3712) 53-36-35
			Revised 10.12.2012

**BE ➤ THINK ➤ INNOVATE ➤**

Being responsible is our foundation  
Thinking ahead makes it possible  
Innovation is the essence

---

<b>95047490</b> 1212	<b>FIN</b>
Korv. 95047490 0908	